

Отзыв

на автореферат диссертации Джалиловой Масъуды Тоджидиновны на тему «Структурно-семантический анализ цветообозначения в таджикском, английском и русском языках», представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

В языкознании последних лет учёные проявляют большой интерес к вопросам цветообозначения, лингвистической характеристики цвета. Следует отметить, что существует достаточное количество исследований по теме рецензируемой диссертационной работы, но при этом некоторые ее аспекты требуют более глубокого изучения. В сопоставительном изучении и анализе лексики данной группы в разноструктурных языках наблюдаются сложности при разрешении некоторых проблем, в том числе как при структурно-семантическом анализе цветообозначений, так и при разработке классификации лексики данной группы по морфологической структуре, по её принадлежности к частям речи, по уровню эквивалентности. Поэтому обращение к лексике цветообозначения и её структурно-семантическому анализу в сопоставительном плане, в данном случае на материалах трёх языков: таджикского, английского и русского, – является своевременным и вполне обоснованным.

Как следует из автореферата, научная работа Джалиловой М.Т. основана на правильных методологических положениях, исходит из лучших достижений отечественного и мирового языкознания как в общей теории, так и в исследовании таджикского, английского и русского языков, имеет конкретно выраженную практическую направленность, может быть с успехом использована для исследования других языков и смежных проблем, способствуя дальнейшему развитию теории сопоставительно-типологической лексикологии как иранских, славянских, так и германских языков.

Первая глава работы «Цветовая лексика как объект языкознания» охватывает теоретический материал по проблемам цветообозначения, в ней уточняется определение понятия “цвет”, рассматриваются проблема выбора термина для лексики, обозначающей цвет, аспекты имеющихся исследований цветообозначения и т.д.

При интерпретации понятия “цвет” автор опирается на определение, данное в электронной энциклопедии “Википедия”, которое, на ее взгляд, является наиболее полным, развёрнутым и ясным, т.к. раскрывает понятие цвета в разных аспектах.

Для обозначения слов и выражений со значением цветов и его оттенков выбраны термины “цветообозначения”, “цветовое прилагательное”, “слово-цветообозначение”.

В данной главе также рассматриваются основные направления исследования цветообозначения и даются различные подходы к классификации лексики, обозначающей цвет.

Вторая глава работы «Структурные и семантические особенности цветообозначения в таджикском, английском и русском языках» написана в русле сравнительной типологии таджикского, английского и русского языков в синхронном аспекте и ставит цель определить языковые средства и способы цветообозначения в исследуемых языках.

Следует сказать, что в современной лингвистике рядом ученых (А.А. Брагина, И.В. Макеенко, Р.М. Фрумкина и др.) предлагались разные методы классификации цветообозначения по способу их передачи, по структурным и семантическим особенностям. Но, как отмечает диссертант, данные классификации не являются достаточно полными, в связи с чем предлагает свою систематизацию лексики данной группы.

В своей работе диссертант определяет структурные типы прилагательных в трёх языках, так как имя прилагательное является одним из самых важнейших средств цветообозначения.

По структуре во всех трёх языках цветковые прилагательные разделены на производные и производные. В свою очередь производные прилагательные делятся на конверсивы, моноксемные и полилексемные. Как показало исследование, проведенное Джалиловой М.Т., в сопоставляемых языках значительное место в образовании моноксемных прилагательных имеет суффиксальное словообразование, а полилексемные образуются при помощи словосочетаний.

Диссертантом выявлены 6 моделей полилексемных производных прилагательных и 2 модели цветообозначения-словосочетания. Описание и анализ этих моделей, их соответствия и расхождения в сопоставляемых языках проводятся на основе довольно обширного материала.


Несомненный интерес представляют суждения автора об особенностях данных моделей и наличии расхождения в плане их содержания и в плане выражения в сопоставляемых языках.

В заключении диссертации приводятся основные результаты проведенного исследования.

Наряду с отмеченными достоинствами в работе имеются некоторые упущения. В частности, на наш взгляд, было бы целесообразно оформить заключение более чётко, конкретно и по пунктам. Второе замечание касается стилистических и орфографических погрешностей в автореферате.

Однако указанные замечания никак не умаляют научных достижений диссертанта. Диссертационная работа Джалиловой М.Т., судя по автореферату, является законченным исследованием в котором находят своё решение ряд актуальных проблем сравнительно-типологического языкознания. Диссертант успешно справилась с поставленными задачами, владеет методами лингвистического анализа. Работа написана на должном научно-теоретическом уровне и соответствует требованиям ВАК Российской Федерации. Учитывая всё это, можно считать, что Джалилова Масьуда

Тодждиновна заслуживает присуждения ей искомой учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20. – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Кандидат филологических наук, доцент
кафедры общеобразовательных дисциплин
факультета строительства и транспорта
Политехнического института технического
университета Таджикистана имени академика М.Осими
Каримбаева Ханифа Кахоровна 

Рабочий адрес: 735700, Республика Таджикистан,
г. Худжанд, ул. И. Сомони 226
тел.: (+992) 92 707 72 82
email: karimboeva_60@mail.ru

Подпись доцента
Каримбаевой Ханифы Кахоровны
«Заверяю»

Зав. отделом кадров Политехнического
института технического университета
Таджикистана имени академика М.Осими



Якубова М.А.